



Informal document N° 18
(79th GRSG, 16-19 October 2000
agenda item 11.3)

IDENTIFICATION OF CONTROLS, TELL-TALES AND INDICATORS

Documents: TRANS/WP29/GRSG/1999/19/Rev.2
TRANS/WP29/GRSG/2000/8/Rev.1

OICA considered the above revised documents prepared by the experts from Canada and the United States of America, and appreciated notably the introduction of a number of previous OICA suggestions.

However a further examination of these documents lead to additional comments which OICA kindly requests GRSG to take into account.

Especially, we would insist on:

- **deletion of the requirement of an abbreviated name (e.g. Brake, Park, Check Engine) but inclusion of the symbol which is identified on other regulations (see report TRANS/WP29/GRSG/57 §8.2).**
- **deletion of the requirements on brightness of illumination of controls, indicators and tell-tales, on the operability of controls and on the interior illumination of the driver's compartment**

Paragraph 1, amend to read:

This Regulation applies to identification of manual controls, tell-tales and indicators in vehicles of categories M and N ^{1/}.

Paragraph 3.3, amend to read:

A vehicle or relevant parts of vehicle fitted with

Paragraph 5.1.1, should be deleted

Paragraph 5.2.2, Delete the last sentence "Such identification shall ..."

Paragraph 5.2.3, should be deleted

Paragraph 5.2.6, should be deleted

Paragraph 5.2.8 to paragraph 5.2.12, should be deleted.

Paragraph 5.2.13, This would be more appropriate to be provided as a footnote to Table 1 and Table 2.

Paragraph 5.3.4, should be deleted

Paragraph 5.3.6 to paragraph 5.3.8.3, should be deleted.

Paragraph 5.4.1, amend to read;

Each tell-tale light and identification of control shall be of the colour shown in column 5 of table 1 and 2.

Paragraph 5.4.2, should be deleted

Paragraph 5.5.1.3, should be deleted

Table 1 and 2, amend as in attachment

It is appropriate to update tables 1 and 2 since there is no longer any reason to reproduce a number of symbols in tables 1 and 2.

Footnote 12/, should be deleted since this requirement is not in line with the philosophy of the ECE Regulation or GTR.

Justification

Paragraph 1

Scope should be harmonized with 78/316/EEC.

Paragraph 5.1.1

This requirement is deemed to be unnecessary since the operability of controls should be ensured as a matter of course.

Paragraph 5.2.2, 5.2.3

The regulation should mention only the minimum requirements regarding symbols whose usage and designs are prescribed.

Paragraph 5.2.6

This requirement is necessary because the use of common symbol is not prohibited.

Paragraph 5.2.8 to paragraph 5.2.12

Same justification as for para.5.1.1

Paragraph 5.2.13

This requirement would be appropriate as a note.

Paragraph 5.3.4

Same justification as for para.5.2.2, 5.2.3

Paragraph 5.3.6

These requirements are too much apart from those of 78/316/EEC. Means to avoid dazzling the driver by the excessive brightness of illumination should be left to the manufacturer.

Paragraph 5.3.7

Visibility of the tell-tales is important to the driver for driving operation. Therefore, the Regulation should not allow to adjust the tell-tales intensity.

Paragraph 5.3.8

This requirement is not related to the identification of controls, indicators and tell-tales.

Paragraph 5.4.1

The colour of Hazard warning signal should be considered.

The colour of the relevant tell-tale in table 2 should be also be considered.

Paragraph 5.4.2

The requirement mentioned in para.5.4.2 is covered by para.5.4.1 and 5.4.3.

Paragraph 5.5.1.3

This should be required in the relevant technical regulation (GTR or ECE 16)

Table1

ECE 13 and 13-H require a yellow warning signal indicating an electrically detected defect within the vehicle braking equipment. Since the symbol (!) is well-known for brake failure, we believe this symbol in yellow color is appropriate for this purpose.

Table 1&2

The symbols, which we classified into C category in our previous comments, should be eliminated. We understand that only A and B categories, that are essential for drivers to drive safely, should be regulated.













= For your reference =













A category: the essential symbol for driving operation for emergency, for driving, for ensuring the driver's vision

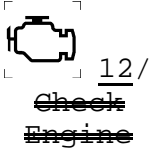



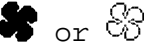


B category: the information or warning on vehicle condition

C category: others

TABLE: SYMBOLS AND OTHER REQUIREMENTS

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
ITEM	SYMBOL	FUNCTION	ILLUMINATION	COLOR
Master lighting switch Telltale may not act as the telltale for the position (side) lamps.	 5/	Control	No	-
		Telltale	Yes - not applicable	Green
Headlamp driving beams	 5/	Control	No	-
		Telltale	Yes - not applicable	Blue 6/
Turn signals	 3/5/	Control	No	-
		Telltale	Yes - not applicable	Green
Hazard warning signal	 5/	Control	Yes	Red 6/
		Telltale 7/	Yes - not applicable	Red 6/
Front fog lamps	 5/	Control	Yes	-
		Telltale	Yes - not applicable	Green
Rear fog lamp	 5/	Control	Yes	-
		Telltale	Yes - not applicable	Yellow
Fuel level		Telltale	Yes - not applicable	Yellow
		Indicator	Yes	-
Engine oil pressure	 10/	Telltale	Yes - not applicable	Red 6/
		Indicator	Yes	-
Engine coolant temperature	 10/	Telltale	Yes - not applicable	Red 6/
		Indicator	Yes	-
Electrical charging Condition		Telltale	Yes - not applicable	Red 6/
		Indicator	Yes	-
Windshield wiping system (continuous)		Control	Yes	-
Power window lock		Control	No	-

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
ITEM	SYMBOL	FUNCTION	ILLUMINATION	COLOR
Windshield washing system		Control	Yes	-
Windshield washing and wiping system		Control	Yes	-
Windshield defrosting and defogging system		Control	Yes	-
		Telltale	Yes - not applicable	Yellow
Seat belt	 or 	Telltale	Yes - not applicable	Red <u>6</u> /
Airbag malfunction		Telltale	Yes - not applicable	Yellow Red
Side airbag malfunction [not yet approved by ISO]	 [[]]	Telltale	Yes - not applicable	Yellow Red
Passenger Air bag off To be determined (symbol not yet approved by ISO)	PASSENGER AIR BAG OFF  [[]]	Indicator	Yes - not applicable	<u>Yellow</u>
Brake system malfunction may include Stop Lamp failure	 BRAKE <u>12</u> /	Telltale	Yes - not applicable	Red <u>6</u> /
Antilock brake system malfunction or Variable brake proportioning system malfunction	 [[]] <u>9</u> /	Telltale	Yes - not applicable	Yellow
Speedometer	Km/h and MPH (upper or lower case)	Indicator	Yes	-
Daytime running lamps	see para. 5.3.7.3.	Telltale	Yes No	Yellow
Parking brake applied	 <u>8/12</u> / PARK	Telltale	Yes No	Red <u>6</u> /
Horn		Control	No	-

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
ITEM	SYMBOL	FUNCTION	ILLUMINATION	COLOR
Engine on-board diagnostics	 12/ Check Engine	Telltale	Yes No	Yellow
Heating System		Control	Yes	
Air Conditioning System	 A/C 	Control	Yes	
Automatic (park) transmission (reverse) control (neutral) position (drive)	P R N D 13/	Indicator	Yes	
Heating and/or air conditioning fan	 or 	Control	Yes	
Electrically detected defect within the vehicle braking system		Tell-tale	No	yellow